

# Motosăpătoare RURIS 109

- Vă mulțumim că ați ales produsul RURIS și bine ați venit în grupul nostru de clienți.
- Suntem convinși de faptul că veți fi mulțumit de produsul nostru pentru performanțele sale și modul ușor de lucru.
- Experiența noastră în domeniu și folosind materiale cu o calitate superioară, a condus la obținerea de produse eficiente ce vă oferă satisfacerea cerințelor pentru mulți ani, în condițiile în care respectați recomandările de folosire și întreținere.
- Acest manual de utilizare vă va aduce la cunoștință informațiile necesare despre modul de lucru cu acest produs, construcția sa, caracteristicile tehnice și modul de întreținere.  
Vă mulțumim că ați ales produsul RURIS 109 și bine ați venit în grupul nostru de clienți.
- Suntem convinși de faptul că veți fi mulțumit de produsul nostru pentru performanțele sale și modul ușor de lucru.
- Experiența noastră în domeniu și folosind materiale cu o calitate superioară, a condus la obținerea de produse eficiente ce vă oferă satisfacerea cerințelor pentru mulți ani, în condițiile în care respectați recomandările de folosire și întreținere.
- Acest manual de utilizare vă va aduce la cunoștință informațiile necesare despre modul de lucru cu acest produs, construcția sa, caracteristicile tehnice și modul de întreținere.



## CUPRINS

Prefață	4
Avertizări	5
Specificații	7
Funcțiunile principale ale Motosăpătoarei 109	9
Montarea și punerea în funcțiune a Motosăpătoarei	13
Întreținerea Motosăpătoarei	20
Depozitarea pe termen lung	21
Probleme de funcționare a Motosăpătoarei	23



## PREFAȚĂ

Înainte de utilizarea Motosăpătoarei vă rugăm citiți cu atenție manualul. Acest manual este un ghid de soluționare a problemelor de instalare, operare și întreținere a Motosăpătoarei.

Informații și suport clienți:

Telefon: **0351 820 105**

E-mail: **info@ruris.ro**

## AVERTIZARI



Avertizare! Pericol!



Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizarea acestor utilaje.



Operatorul trebuie să poarte Echipament Personal de Protecție (PPE). Dacă lucrați cu utilajul trebuie să purtați ochelari de protecție împotriva obiectelor proiectate în aer; trebuie purtate elemente de protecție ale auzului cum ar fi cască izolată acustic și trebuie purtată o cască de protecție.



Utilizați protecție pentru mâini (mănuși).



Utilizați protecție pentru picioare.



Pericol: Elemente periculoase aruncate la impactul cu discul, cuțite.



Păstrați la distanță de flacăra deschisă. Nu fumați. Nu vărsați carburant. Nu alimentați în timp ce motorul funcționează sau este încins.



Aveti mare grija cand lucrati cu benzina.

- Faceti alimentarea cu benzina inainte de pornirea motorului, nu alimentati cand motorul functioneaza sau este cald.
- Alimentati intr-o zona bine ventilata si cu motorul oprit.
- Faceti alimentarea numai in spatii deschise si nu fumati cand realimentati sau folositi combustibil.
- Lasati motorul sa se raceasca inainte de alimentare. Vaporii de benzina sau benzina varsata se poate aprinde.
- Motorul si sistemul de evacuare se incing in timpul functionarii si raman asa, o vreme dupa oprire. Contactul cu componentele fierbinti ale motorului poate cauza arsuri.
- Evitati atingerea unui motor sau a unui sistem de evacuare incins.
- Lasati motorul sa se raceasca, inainte de a va ocupa de intretinerea sau depozitarea lui.
- Strangeti busonul rezervorului si recipientului de benzina.
- Pastrati benzina in recipiente special concepute pentru acest scop.
- Daca se varsa benzina, nu incercati sa porniti motorul, ci indepartati utilajul din zona respectiva si evitati crearea oricarei surse de aprindere pana la dispararea vaporilor de benzina.

## SPECIFICATII TEHNICE

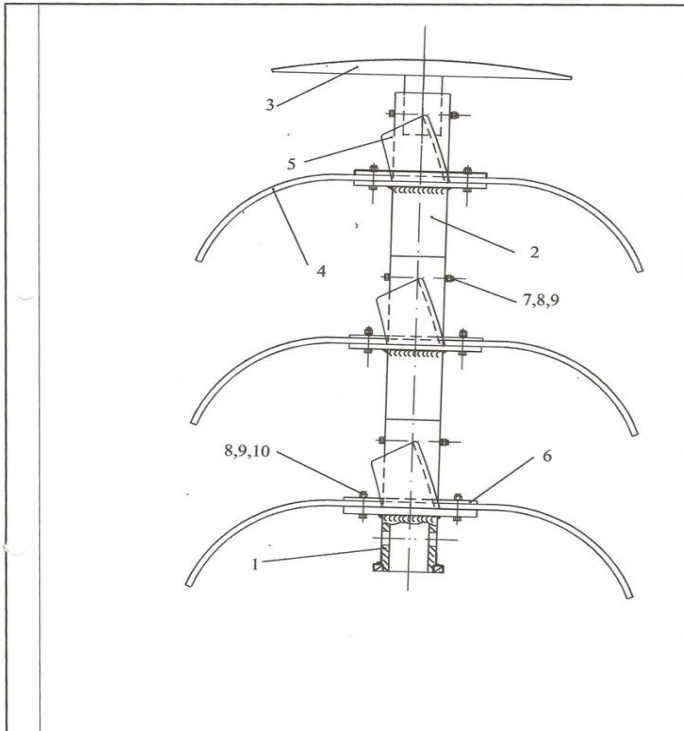
### Specificații principale

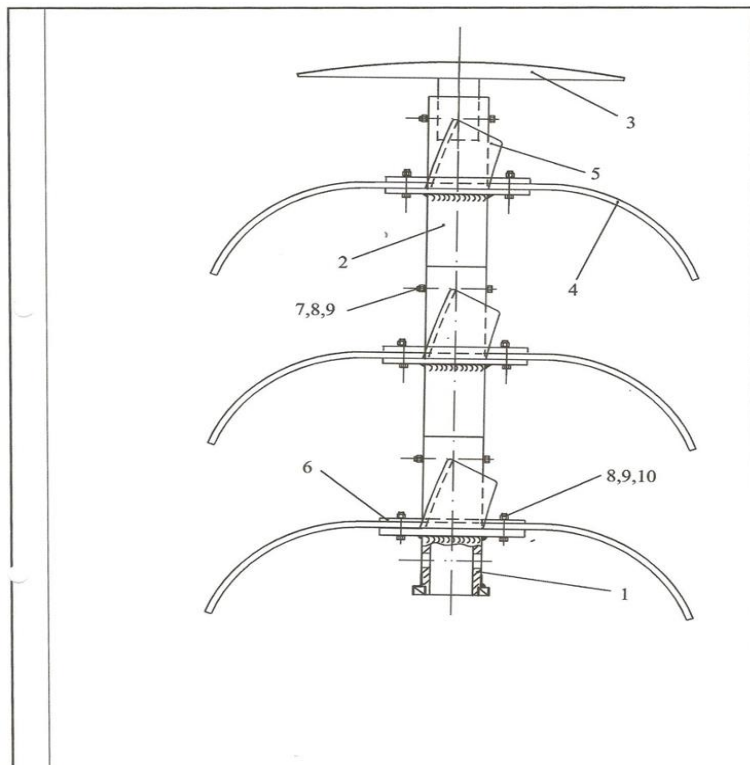
Denumire produs	RURIS 109
Motor General Engine	Benzina
Putere maxima	9.5 CP
Putere neta	8.5 CP
Greutate(cu cuțite rotative)	121 Kg
Capacitate baie ulei motor	0,85 L
Capacitate baie ulei transmisie	2,6 L
Latime de lucru	750-1350mm
Adancime de lucru	100-350mm



**NOTA:** Puterea maxima reprezintă puterea motorului fără filtru de aer și toba eșapament.

Puterea netă reprezintă puterea motorului cu filtru de aer și toba de eșapament.





*Fig. 3 – Asamblarea cuțitelor rotative*



## MONTAREA ȘI PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A MOTOSĂPĂTOAREI

### Montarea

#### Montarea elementelor Motosăpătoarei

1. Pentru montarea elementelor Motosăpătoarei, urmați pașii și instrucțiunile manualului.
2. Înălțimea de reglare a coarnelor se face prin desfiletarea manetei de reglaj situată la baza coarnelor, prin ridicarea sau coborârea coarnelor.

#### Nivelul de ulei

### **Motosăpătoarea nu se livrează cu ulei în motor și transmisie.**

ATENȚIE!

De fiecare dată când se începe lucrul cu Motosăpătoarea se verifică nivelul de ulei din baia de ulei a motorului (fig.5) și din ansamblu transmisiei (fig.4) și se completează să fie la nivel maxim.

Baie ulei motor 1,65L

Baie ulei transmisie 2,6L

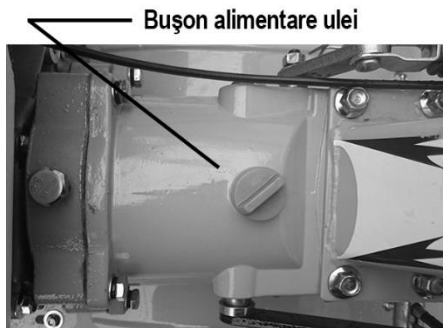
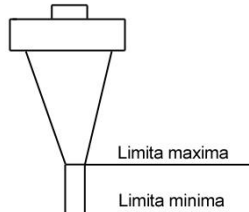
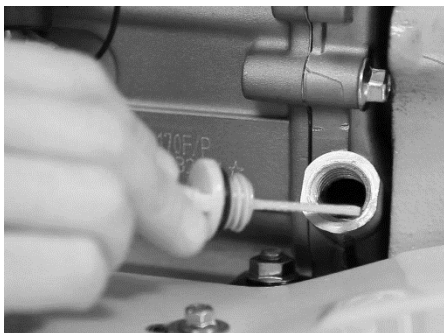


Fig. 4 – Verificarea nivelului de ulei al transmisiei



*Fig. 5 – Verificarea nivelului de ulei la motor*

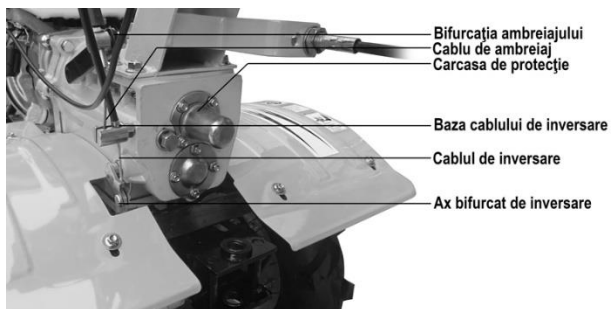
În cazul în care nu verificați nivelul de ulei (motor și transmisie) riscați distrugerea motorului și a transmisiei.

**Instalarea și reglarea manetei de ambreiaj**

**Manetă accelerație**

**Manetă marșarier**

**Blocator**



### Verificarea și alimentarea cu ulei și combustibil

1. Verificați dacă toate asamblările filetate sunt stranse corespunzător.
2. Verificați dacă sunt toate bolturile montate în locurile corespunzătoare și dacă au sigurantele fixate.
3. Verificați fiecare maneta a sistemului de manipulare (clapeta, ambreiaj, bara de inversare și bara de schimbare) astfel încât să se poată deplasa ușor. Dacă acestea nu se afla în poziție corectă, puneți-le în poziție corectă.
4. Verificați presiunea în pneuri 1,5-2 bar (dacă sunt montate roțile de tracțiune)
5. Puneți schimbătorul cutiei de viteze în poziție neutră.
6. Alimentarea cu ulei:
  - puneți mașina în poziție orizontală
  - umpleți carterul motorului cu ulei de motor Ruris 4T MAX sau un ulei de clasificare API: CI-4/SL ori superioara acesteia, până la gura de umplere. Cantitatea necesară este trecută în tabelul de la Specificații.
7. Alimentați cutia de viteze cu ulei de transmisie Ruris G-Tronic sau un ulei de clasificare API: GL-4 ori superioara acesteia și verificați cu joja, ca nivelul de ulei să fie pe maxim. Cantitatea necesară este trecută în tabelul de la Specificații.

Alimentarea cu combustibil, folosiți combustibil de calitate din stații Peco autorizate.

9. Alimentați cu combustibil tip BENZINĂ FĂRĂ PLUMB de cea mai bună calitate, folosind o pâlnie de metal, în spații deschise și departe de surse de foc sau scânteii, care ar putea provoca un incendiu.

#### **ATENȚIONARE:**

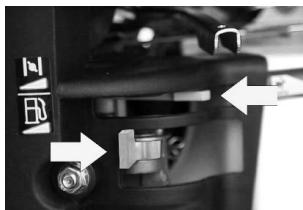
Nu alimentați pe sol sau în preajma plantelor, deoarece riscați deteriorarea mediului înconjurător.

### Pornirea Motosăpătoarei

**NOTĂ:** Schimbătorul de viteze trebuie să fie în poziție neutră.

- 1) Deschideți robinetul de benzină.
- 2) Trageți (închideți) levierul de șoc.

Fig. 8 – Deschiderea robinetului de benzină și închiderea levierului de soc



- 3). Comutati intrerupatorul in pozitia (I)
- 4). Trageți sfoara demaror ușor până ce simțiți o rezistență, după tensionarea acestuia continuați sa trageți tare pentru a porni Motosăpătoarea.

**PRECAUȚIE:** Nu lăsați sfoara demaror să revină brusc peste motor. Reduceți încet pentru a evita deteriorarea starterului.



Fig. 10 – Manevrarea sforii demaror

- 5) În momentul porniri motorului, deplasați ușor până la capăt de cursă în sensul opus clapeta de șoc, până când motorul funcționează „rotund” adică nu are simptome de oprire;
- 6) Reduceți la jumătate de cursă accelerația motorului

**NOTĂ:** Nu demontați, nu anulați și nu blocați niciodată maneta de deplasare în timpul lucrului.

În cazul în care observați defecțiuni apărute la aceasta opriți de urgență Motosăpătoarea și prezentați-vă cu utilajul la un service autorizat RURIS.

- motorul trebuie să funcționeze la viteză redusă fără sarcină timp de 2-3 minute
-

## • Acționarea

### 1. Modul de deplasare încet

- cu mâna dreaptă trageți schimbătorul înapoi în treapta de viteză 1 și observați dacă ajunge în poziție corectă sau nu.
- apăsați treptat maneta ambreiajului și Motosăpătoarea va cupla sistemul de transmisie
- cu mâna dreaptă acționați corespunzător maneta accelerației, pentru a putea funcționa la putere mică, putând funcționa la viteza de 5 km/h.

### 2. Modul de deplasare rapid

- cu mâna dreaptă împingeți schimbătorul înainte în treapta de viteză 2 și observați dacă ajunge în poziție corectă sau nu.
- apăsați treptat maneta ambreiajului și Motosăpătoarea va cupla sistemul de transmisie
- cu mâna dreaptă acționați corespunzător maneta accelerației, pentru a putea funcționa la putere mare, putând funcționa la viteza de 10km/h.

### 3. Marșarierul (mersul înapoi)

- cu mâna dreaptă trageți schimbătorul în poziție neutră și verificați dacă ajunge în poziție corectă sau nu. Apoi cu mâna dreaptă apăsați maneta de cuplare marșarier situate pe ghidonul drept și cu mâna stângă eliberați ușor mânerul stâng
- slăbiți treptat maneta ambreiajului și Motosăpătoarea poate funcționa înapoi (notă: nu slăbiți brusc maneta de marșarier situată pe mânerul stâng al Motosăpătoarei)
- schimbarea trepte de viteze se face la turație medie a motorului și nu la turație maximă.
- când doriți oprirea motorului, aceasta se face în general pe suprafața orizontală

## Aripile de protecție

Folosirea aripilor de protecție este obligatorie și necesară deoarece previne riscul accidentelor de muncă, precum și oprirea obiectelor sau a particulelor de pământ care sunt aruncate în direcția utilizatorului.

### ATENȚIE:

Acordați atenție la verificarea nivelului de ulei al motorului și cutiei de transmisie. Reumpleți motorul cu ulei dacă nu este îndeajuns.

Nu este permisă răcirea cu apă a motorului.

Motosăpătoarea nu poate fi înclinată în timpul lucrărilor mai mult de 15 grade.

Este interzisă funcționarea Motosăpătoarei în locuri pietroase, acest lucru ducând la defectarea cuțitelor.

După fiecare utilizare a Motosăpătoarei îndepărtați murdăria cu o lavetă umedă, de pe acesta. **Curățați frecvent filtrul de aer și schimbați uleiul.**

## ÎNȚREȚINEREA MOTOSĂPĂTOAREI

În timpul funcționării Motosăpătoarei, pentru întreținere și funcționare trebuie urmărite, verificate, întreținute și reglate următoarele: bolțurile, consumul de ulei, carburant, filtru de aer, sistemul de oprire automat, cablurile de acționare ambreiaj și mers înapoi.

### Perioada de rodaj

- 1) Motosăpătoarea trebuie să funcționeze maxim 5 ore în sarcină ușoară, (lucrat cu 2 randuri de cutite pe fiecare parte într-un sol deja lucrat). După rodajul de 5 ore se va face obligatoriu schimbul de ulei la motor și cutia de viteze. Se recomandă ulei de transmisie (cutia de viteze) Ruris G-Tronic sau un ulei de clasificare API: GL-4 sau superioara acesteia, iar pentru motor se recomandă ulei Ruris 4T Max sau un ulei de clasificare API: CI-4/SL ori superioara acesteia. La Motosăpătoarea se va folosi benzina fără plumb.
- 2) De preferat este ca înainte de utilizare, benzina să fie decantată și filtrată prin sita metalică.

### Întreținerea tehnică a Motosăpătoarei

**AVERTIZARE!** Înainte de începerea unei verificări de întreținere a Motosăpătoarei se va verifica oprirea motorului acesteia. Verificarea de întreținere se va efectua într-o zonă bine ventilată pentru evitarea intoxicației cu gaze.

### Întreținerea Motosăpătoarei

- Ascultați și observați dacă există defecțiuni de fiecare parte (cum ar fi sunete anormale, supraîncălzire și slăbirea bolțurilor, vibrații puternice).
- Verificați dacă uleiul este la nivel în motor și cutia de viteze. Curățați murdăria și petele unșuroase de pe mecanism și accesoriile acestuia.
- Păstrați-l în condiții bune de depozitare.

### Primul ciclu de întreținere (după fiecare 150 ore de funcționare)

- Îndepliniți toate condițiile de întreținere.
- Curățați cutia de viteze și schimbați uleiul.
- Verificați și reglați ambreiajul, sistemul de cuplare funcționează corespunzător prin verificări multiple de cuplare, respective de decuplare.

### Al doilea ciclu de întreținere (după fiecare 300 ore de funcționare)

- Îndepliniți toate condițiile de întreținere.
- Verificați toate ansamblurile și rulmenții, înlocuiți-le cu altele noi dacă au fost găsite deteriorate.

- Alte piese ale Motosăpătoarei, cum ar fi sapele rotative sau bolțurile de legătură, dacă sunt deteriorate, înlocuiți-le cu altele noi.

#### Întreținerea tehnică

- Demontați și înlocuiți rulmenții, părțile de contact care prezintă urme de uzură, sisteme de cuplare.
- Întreținerea tehnică și revizia Motosăpătoarei se va face numai într-un service autorizate RURIS.

**Lista întreținerii tehnice a Motosăpătoarei** (marcajul O reprezintă întreținerea necesară)

Interval	zilnic	8h la sarcina	Prima luna sau 25h	A treia luna sau 150h	In fiecare an sau 300h
Item					
Verificarea suruburilor, bolțurilor și piulițelor.	O				
Verificarea uleiului de motor si filtrul de aer	O				
Verificarea dispersiei uleiului		O	O	O	
Verificare si curățire filtru aer	O				
Curățirea exteriora a Motosăpătoarei	O				
Verificarea sistemului de pornire	O				
Reglajul pieselor de control	O				
Piesa de frecare a ambreiajului	O				
Pinioane și rulmenți					O
Schimbul de ulei la motor			25h sau 6 luni		
Schimbul de ulei la cutia de viteze și reductor			50h sau 6 luni		

### DEPOZITAREA PE TERMEN LUNG

Când Motosăpătoarea necesita depozitarea pe termen lung sunt adoptate următoarele măsuri :

1. Depozitați Motosăpătoarea într-o cameră ferită de umezeală. Curățați praful și murdăria de pe suprafața Motosăpătoarei.
2. Goliți carburantul din rezervor si carburator. Ungeți preventiv cu ulei zonele unde vopseaua a fost indepartata datorita utilizarii. Păstrați trusa de scule, certificatul de garanție și manualul de utilizare.

#### Verificarea angrenajelor dințate din cutia de viteze

Când Motosăpătoarea cuplează greoi și zgomotos este necesară reglarea angrenajelor.

**NOTĂ:**

- strângeți și slăbiți maneta de ambreiaj sau mașarier de 2-3 ori pentru confirmarea punerii în angrenaj. Dacă este necorespunzătoare, reglați-o până când este corespunzătoare.
- când Motosăpătoarea rulează, slăbiți maneta de mașarier, angrenajul reversibil ar trebui să revină în poziția inițială și fără zgomote anormale, altfel ați putea cauza defecțiuni ale angrenajului.

**Punerea la punct a cablului de ambreiaj**

După un timp de utilizare, performanța ambreiajului poate fi afectată datorită uzurii pieselor de frecare și a furcii ambreiajului.

**NOTA:**

- Strângeți și slăbiți mânerul ambreiajului de 2-3 ori pentru a confirma ambreiajul. Dacă este necorespunzător, reglați-l din nou.
- Dacă reglajele repetate nu rezolvă problema atunci este obligatorie prezentarea Motosăpătoarei la un punct service autorizat pentru constatarea defecțiunii.

**Funcționarea la altitudine mare**

Performanța se va diminua, iar consumul de combustibil va crește.

Performanța motorului la altitudine mare poate fi îmbunătățită prin montarea în carburator a unui jiclor de carburant, cu diametru mai mic și prin reglarea șurubului de îmbogățire. Dacă utilizați adesea motorul la o înălțime mai mare de 1830 m față de nivelul mării, apălați un service autorizat RURIS.

**ATENȚIE!** Funcționarea motorului la o altitudine mai mică decât cea corespunzătoare diametrului de jiclor, poate duce la scăderea performanței, supraîncălzire, precum și serioase deteriorări ale motorului ca urmare a amestecului de aer/carburant prea sărac.

## PROBLEME DE FUNCȚIONARE ALE MOTOSĂPĂTOAREI

### Probleme de funcționare ale ambreiajului

**Notă:** nu demontați singuri ansamblul ambreiajului. Pentru rezolvarea problemelor marcate cu "\*" trebuie să vă deplasați în service-uri autorizate RURIS .



<b>Problema</b>	<b>Cauza posibilă</b>	<b>Soluționare</b>
Defecțiunea ambreiajului	Deteriorarea manetei de ambreiaj	Înlocuire sau reparație
	Deteriorarea cablului ambreiajului	Înlocuire cu altul nou
	Slăbirea furcii de reglare	Reajustarea cablului sau schimbarea furcii
	Deteriorarea brațului furcii de reglaj	Înlocuire sau reparație
	Ruperea vârfului furcii	Înlocuirea furcii
	*Deteriorarea piesei de fricțiune	Înlocuirea ambreiajului
	*Deteriorarea arcului	Înlocuirea arcului
	*Piesa de fricțiune nu poate cupla	Adăugați o bucșă de reglare în rulment
	Defectarea rulmentului în ambreiaj	Înlocuiți-l cu unul nou, și reumpleți cu ulei de transmisie, cutia de viteze
	După slăbirea ambreiajului, motorul funcționează normal, axul principal al arborelui de transmisie nu mai funcționează sau funcționează încet	* Deteriorarea arcului
	Deteriorarea furcii	Curățați suprafața de contact și asigurați-vă ca se deplasează liber
	Dereglarea cablului	Reajustați cablul ambreiajului

## Probleme de funcționare la carcasa transmisiei

Problema	Cauza posibilă	Soluționare
Defecțiunea schimbătorului de viteze în toate pozițiile	Slăbirea bolțurilor și piulițelor	Înșurubarea bolțurilor și piulițelor
Defecțiunea axului de cuplare	Uzura în exces a levierului	Înlocuirea acestuia
	Dezaxarea unghiului angrenajului	Înșurubați piulița rotundă
	Uzura în exces a orificiului de fixare a axului	Schimbați suportul brațului
	Mișcarea liberă a axului principal, cauzată de slăbirea bolțurilor	Înșurubați bolțurile
Defecțiunea angrenajului de marșarier	Uzarea furcii de inversare	Înlocuiți-o cu una nouă
	Deteriorarea cablului	Înlocuiți-l cu unul nou
	Slăbirea axului de inversare	Înșurubați bolțurile
	Blocarea furcii	Faceti-o să se miște liber
	Blocarea angrenajului prin slăbirea axului de inversare	Înșurubați bolțul din spatele axului de inversare
	Uzura arcului axului de inversare	Înlocuiți cu un arc nou
	Transformarea axului de inversare	Înlocuiți-l cu unul nou
	Slăbirea bolțurilor din spatele axului de inversare	Înșurubați bolțurile
Slăbirea axului de inversare	Slăbirea axului de inversare și corpul carcasei	Înlocuiți-le cu altele noi
		Înlocuiți-l cu altul nou
Zgomote ale angrenajului	Deteriorarea în exces a angrenajului	Înlocuiți-l cu altul nou
	Slăbirea angrenajului conic, axului de inversare și corpului carcasei	Înlocuiți angrenajul
Uleiul de ungere din spatele carcasei axului principal	Uzarea o-ring-ului din axul principal	Înlocuiți o-ring-ul
	Uzura semeringului	Înlocuiți-l cu unul nou
	Uzura o-ring-ului capșonului	Înlocuiți o-ring-ul
Uleiul de ungere din axul de inversare	Slăbirea bolțurilor	Înșurubați bolțurile
	Uzura o-ring-ului	Înlocuiți o-ring-ul
Uleiul de ungere din axul furcii de inversare	Uzura o-ring-ului	Înlocuiți o-ring-ul
Uleiul de ungere din axul furcii ambreiajului	Uzura o-ring-ului	Înlocuiți o-ring-ul
Uleiul de ungere din axul de schimbare	Uzura o-ring-ului	Înlocuiți o-ring-ul
Uleiul de ungere din conexiunea flanșelor discului	Slăbirea bolțurilor	Înșurubați bolțurile
	Deteriorarea garniturilor	Înlocuiți cu una nouă

### Probleme de pornire

1. verificați dacă butonul este în poziția (I)
2. verificați dacă uleiul în motor este la nivel, verificați dacă robinetul de combustibil este deschis în poziția indicată;
3. verificați dacă aveți combustibil în rezervor și dacă este corespunzător (să nu fie alt fel de combustibil decât cel indicat sau cu vechime mai mare de 2-3 săptămâni)
4. verificați dacă maneta de accelerație este acționată la maxim;
5. verificați dacă clapeta de șoc este acționată pe poziția închis;
6. verificați dacă filtrul de aer nu este îmbăcsit cu impurități ;
7. schimbați bujia cu o bujie nouă.

### Atenție la pornire!

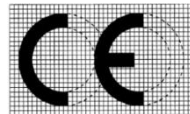
- Înainte de pornire, schimbătorul trebuie să se afle în poziție neutră.
- Acordați atenție cuțitelor rotative
- Păstrați carburantul și lubrifianțul curate.
- Deconectați ambreiajul înainte de a schimba viteza motosăpătoarei

### Transportul

Pe perioada transportării, alimentarea cu benzină va fi închisă și se va evita înclinarea Motosăpătoarei.

## DECLARAȚII DE CONFORMITATE

### DECLARATIA DE CONFORMITATE



Producator: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, [www.ruris.ro](http://www.ruris.ro), [office@ruris.ro](mailto:office@ruris.ro)

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare  
Productie

Descrierea masinii: **MOTOSĂPĂTOAREA** are rolul de prelucrare a solului si alte lucrari, motosăpătoarea fiind componenta energetică iar freza rotativa cu cutite si alte accesorii echipamentul de lucru efectiv

Produsul: **MOTOSĂPĂTOARE**

Tipul: 109

Motor: **termic, pe benzina in 4 timpi**

Putere maxima: **9,5 CP**

Nr. viteze: **2 inainte + 1 inapoi**

Nr. max. de cutite: **24 (4 x 6 seturi)**

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator si/sau distribuitor, **in conformitate cu H.G. 1029/2008** - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, Directiva 2006/42/EC – masini; cerinte de siguranta si securitate, Standardul EN12100 – Masini agricole si forestiere. Securitate, H.G. 1756/2006 – privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu, H.G. 332/2007 – stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare, am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele Standarde si Directive Europene:

**-SR EN ISO 12100:2011** - Securitatea mașinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare. Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice

**-SR EN ISO 4254-1:2010/AC:2011** - Mașini agricole. Securitate. Cerințe generale

**-SR EN ISO 4254-5/AC:2010** - Mașini agricole. Securitate. Mașini de prelucrat solul, cu organe active antrenate

- SR EN 709+A4:2010** - Mașini agricole și forestiere. Motocultoare echipate cu freze purtate, motoprașitoare și freze pe roată(roți) motrică(e). Securitate
- SR EN ISO 3746:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică
- SR EN 1050:2000** - Securitatea mașinilor. Principii pentru aprecierea riscului
- SR EN ISO 5674:2009** - Tractoare și mașini agricole și forestiere. Protectori pentru arborii cardanici de transmisie de la priza de putere
- SR EN 709+A2:2009** - Mașini agricole și forestiere. Motocultoare echipate cu freze purtate, motoprașitoare și freze pe roți motrice
- SR EN ISO 3744:2011** - Mașini forestiere și mașini pentru grădinărit. Cod de încercare acustică pentru mașinile portabile, ținute cu mâna, echipate cu motor cu ardere internă. Metodă de expertiză
- SR EN 14861+A1:2010** - Mașini forestiere. Mașini autopropulsate. Cerințe de securitate
- SR EN 14930+A1:2009** - Mașini agricole și forestiere și mașini pentru grădinărit. Mașini ținute cu mâna și cu conductor pedestru. Determinarea riscului de contact cu suprafețele fierbinți
- Directiva 2000/14/EC** – Emisiile de zgomot in mediul exterior
- Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile.

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- OHSAS18001** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

#### **MARCAREA SI ETICHETAREA MOTOARELOR**

Motoarele pe benzina cu aprindere prin scanteie recepționate si utilizate pe echipamentele si masinile SC RURIS, conform hotărârii HG 332/2007 sunt marcate cu:

- Marca si numele producătorului: C.A.B.M.M Co. LTD.
- Tipul General Engine
- Puterea neta: 8,5 CP
- Numărul aprobării de tip obtinut de producatorul specializat: e11/JX-174023197
- Numărul de identificare al motorului – numar unic.

Nota: Documentatia tehnica este detinuta de producator.  
Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.  
Termen de valabilitate: 5 ani de la aprobare.  
**Locul si data emiterii: Craiova, 14.11.2018.**  
**Anul aplicarii marcajului CE: 2018.**  
**Nr. inreg. 800/14.11.2018**

**Persoana autorizata si semnatura:**

Stroe Marius Catalin  
Director General al  
SC Ruris Impex SRL



## DECLARATIA DE CONFORMITATE

**EC**

Producator: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, [www.ruris.ro](http://www.ruris.ro), [office@ruris.ro](mailto:office@ruris.ro)

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Productie

Descrierea masinii: **MOTOSĂPĂTOAREA** are rolul de săpare a solului, motosapa fiind componenta energetică iar freza rotativa cu cutite, precum si alte accesorii, echipamentul de sapat sau de lucru efectiv

Produsul:109

Motor: **termic, benzina**

Nr. viteze: **2 inainte, 1 inapoi**

**x 6 seturi)**

Tipul:

Putere maxima: **9,5 CP**

Nr. max. de cutite: **24 (4**

Nivelul de zgomot: **80,6 dB(A)**

acustica garantat: **80,6 LwA (dB(A))**

**Nivelul de putere acustica (zgomot) este certificat de I.N.M.A. Bucuresti prin buletinul de incercare nr. 7 / 02.10.2014 in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CEE si SR EN ISO 3744:2011.**

Nivelul de putere

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova in calitate de producator si distribuitor, **in conformitate cu H.G. 1756/2006** - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot in mediu produs de echipamente destinate utilizarii in exteriorul cladirilor precum si **H.G. 1029/2008** - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, am efectuat verificarea si atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele Standarde si Directive Europene:

**-Directiva 2000/14/EC** – Emisiile de zgomot in mediul exterior

**-SR EN ISO 22868:2011** - Mașini forestiere și mașini pentru grădinărit. Cod de încercare acustică pentru mașinile portabile, ținute cu mâna, echipate cu motor cu ardere internă. Metodă de expertiză

**-SR EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică

**-SR EN 709+A4:2010** - Mașini agricole și forestiere. Motocultoare echipate cu freze purtate, motoprașitoare și freze pe roată(roți) motrică(e). Securitate

Alte standarde sau specificatii utilizate:

- SR EN ISO 9001 - Sistemul de Management al Calitatii
- SR EN ISO 14001 - Sistemul de Management al Mediului
- OHSAS18001 - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Nota: Documentatia tehnica este detinuta de producator.  
Anul aplicarii marcajului EC: 2018.  
Precizari: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.  
Termen de valabilitate: 5ani de la data aprobarii.  
Locul si data emiterii: **Craiova, 14.11.2018.**  
**Nr. inreg: 801/14.11.2018**

**Persoana autorizata si semnatura:**

Ing. Stroe Marius Catalin  
Director General al  
SC RURIS IMPEX SRL

